



**HOYER Handel GmbH**

Kühnehöfe 12  
22761 Hamburg  
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

05/2023 ID: TSLEU 32 A1\_23\_V1.4

**TRONIC®**

**KURZANLEITUNG**

---

## **DUAL-USB-LADEGERÄT TSLEU 32 A1**

---

**DE CH** Kurzanleitung

**DUAL-USB-LADEGERÄT**

**FR CH** Notice succincte

**CHARGEUR DOUBLE USB**

**IT CH** Istruzioni brevi

**CARICABATTERIE USB**

IAN 427966\_2301



IAN 427966\_2301



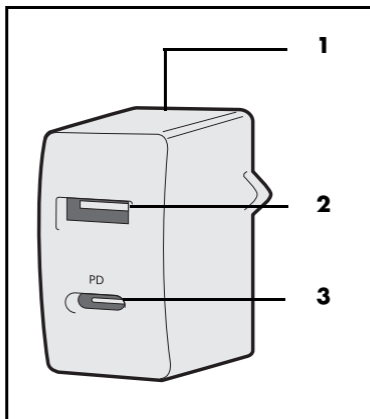
**Deutsch ..... 2**

**Français ..... 22**

**Italiano ..... 40**



# **Übersicht / Aperçu de l'appareil / Panoramica**



## Kurzanleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) **427966\_2301** die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der

Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## **Übersicht**

Bitte beachten Sie die Abbildungen auf der Ausklappseite.

<b>1</b>	Ladegerät
<b>2</b>	USB-A-Buchse
<b>3</b>	<b>PD:</b> USB-C-Buchse (unterstützt schnelles Aufladen)

## Technische Daten

Modell:	TSLEU 32 A1
Eingang:	100 - 240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Ausgänge USB-A: USB-C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Ausgänge insgesamt:	max. 5,4 A, 32,0 W
Abmessungen (BxTxH):	ca. 36 x 92 x 50 mm
Gewicht:	ca. 89 g
Betriebs- bedingungen:	10 °C bis 35 °C, Luftfeuch- tigkeit 40 bis 85 % relativ
Lager- bedingungen:	10 °C bis 40 °C, Luftfeuch- tigkeit 40 bis 85 % relativ

---

**HINWEIS:** Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

---

## ***Bestimmungsgemäßer Gebrauch***

Dies ist ein Gerät der Informationstechnik. Dieses Gerät ist zum Aufladen von mobilen Geräten (z. B. einem Smartphone) an den USB-Anschlüssen vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Nehmen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen vor. Für Schäden oder Störungen, die durch unsachgemäße Reparaturen oder Veränderungen verursacht werden, ist der Hersteller nicht haftbar. Hierfür ist alleine der Anwender verantwortlich.

## **Hinweise zu Warenzeichen**

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Das Warenzeichen und der Markenname TRONIC sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

## **Sicherheitshinweise**

### **Warnhinweise**

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



#### **GEFAHR!**

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“, bedeutet hohes Risiko. Eine Missachtung der Warnung hat den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge.



#### **WARNUNG!**

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“, bedeutet mittleres Risiko.  
Eine Missachtung der Warnung



kann den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben.



### **VORSICHT!**

Das Symbol, in Verbindung mit dem Hinweis „Vorsicht“, bedeutet geringes Risiko.

Eine Missachtung der Warnung kann geringfügige oder mäßige Verletzungen zur Folge haben.

### **ACHTUNG!**

Mögliches Risiko von Schäden am Gerät.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.



### ***GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen!***

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen

Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



### ***GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!***

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



### ***GEFAHR durch Stromschlag!***

- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

- ⊙ Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
- ⊙ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose heraus:
  - wenn eine Störung auftritt
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
  - bevor Sie das Gerät reinigen
  - bei Gewitter
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Beschädigungen, z. B. durch:
  - Tropf- und Spritzwasser
  - Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Flammen (z. B. Kerzen)
  - Stöße und ähnliche Gewalteinwirkungen
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.

### **ACHTUNG - Sachschaden!**

- ⊙ Das Gerät darf während des Ladevorgangs nicht abgedeckt werden.

- ⊙ Beachten Sie auch die Bedienungsanleitungen der zu ladenden Geräte.
- ⊙ Wenn Sie Auffälligkeiten bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauchentwicklung), ziehen Sie das Ladegerät sofort aus der Steckdose und entfernen Sie alle Kabel. Nutzen Sie das Gerät danach nicht mehr.
- ⊙ Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät anschließen.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

## **Lieferumfang**

1 Ladegerät **1**

1 vollständige Bedienungsanleitung (im Internet)

1 Kurzanleitung (liegt dem Gerät bei)

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät darf niemals verwendet werden.

Bei einer unvollständigen oder defekten Lieferung wenden Sie sich an das für Sie zuständige Service-Center des Herstellers.

# Bedienen

---

## **ACHTUNG - Sachschaden!**

- ⊙ Die technischen Daten der Geräte (Ladegerät **1** und zu ladende Geräte) müssen zusammen passen.
- ⊙ Sie können gleichzeitig 2 Geräte laden. Die Leistungsaufnahme der zum Laden angeschlossenen Geräte darf insgesamt 32 W nicht überschreiten.

**HINWEIS:** Die USB-C-Buchse **3** unterstützt die Spezifikation USB-PD (Power Delivery). Für ein Schnellladen müssen ein angeschlossenes Ladekabel und das zu ladende Gerät diese Spezifikation ebenfalls unterstützen.

---

1. Stecken Sie das Ladegerät **1** in eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.

2. Stecken Sie das zu ladende Gerät direkt in eine der USB-Buchsen **2/3** oder verbinden Sie es mit einem Kabel mit passenden Anschlüssen (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Beobachten Sie die Ladeanzeige am zu ladenden Gerät.
4. Wenn das Gerät voll geladen ist, trennen Sie die Kabelverbindung.
5. Nach dem Gebrauch ziehen Sie das Ladegerät **1** aus der Steckdose.

## **Reinigen/Lagern**

---



### **GEFAHR durch Stromschlag!**

- ⊙ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose heraus, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.

## **ACHTUNG - Sachschaden!**

⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

---

1. Trennen Sie alle Kabelverbindungen.
2. Ziehen Sie das Ladegerät **1** aus der Steckdose.
3. Falls erforderlich, reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
4. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, lagern Sie dieses an einem Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.

## **Entsorgen**

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsamm-





lung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll.



Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt bzw. Gemeindeverwaltung.

### **Verpackung**

Die Verpackung wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

## **Gerät entsorgen in Deutschland**

In Deutschland sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.





Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.




Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## Verwendete Symbole

	Schutzisolierung
	<b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform. Gilt nicht für die Schweiz.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben (trockene Umgebung) werden.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.

	<p>Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.</p>
	<p>Gleichspannung</p>
	<p>Wechselspannung</p>

Technische Änderungen vorbehalten.

## Netzadapter

<b>Veröffentlichte Angaben</b>	<b>Wert und Genauigkeit</b>	<b>Einheit</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	-	-
Modellkennung: TSLEU 32 A1	-	-
Eingangsspannung	100 - 240	V
Eingangswechselstrom- frequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Veröffentlichte Angaben</b>	<b>Wert und Genauigkeit</b>	<b>Einheit</b>
Ausgangsstrom	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Ausgangsleistung	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	82.9	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	76.5	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.11	W

## **Service-Center**

Im Servicefall kontaktieren Sie bitte unser Service Center:

**DE** Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [hoyer@lidl.de](mailto:hoyer@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [hoyer@lidl.at](mailto:hoyer@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**IAN: 427966\_2301**

## Notice succincte



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR vous accédez directement à la page du service client Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet en saisissant le numéro d'article (IAN)

**427966\_2301**. La notice succincte fait partie intégrale de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes



les consignes d'emploi et de sécurité.  
Conservez bien la notice succincte et, en cas de transmission du produit à des tiers, remettez également l'ensemble des documents.

## ***Aperçu de l'appareil***

Veillez respecter les illustrations situées sur le rabat.

<b>1</b>	Chargeur
<b>2</b>	Port USB-A
<b>3</b>	<b>PD</b> : Port USB-C (permet la recharge rapide)

## Caractéristiques techniques

Modèle :	TSLEU 32 A1
Entrée :	100 - 240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Sorties USB-A :	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W
USB-C :	5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Sorties au total :	max. 5,4 A, 32,0 W
Dimensions (larg. x prof. x haut.) :	env. 36 x 92 x 50 mm
Poids :	env. 89 g
Conditions d'utilisation :	10 °C à 35 °C, humidité de l'air relative 40 à 85 %
Conditions de stockage :	10 °C à 40 °C, humidité de l'air relative 40 à 85 %

---

**REMARQUE :** il n'est pas nécessaire que l'utilisateur intervienne pour commuter le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

---

## ***Utilisation conforme***

Cet article est un appareil informatique. Cet appareil est prévu pour le chargement d'appareils mobiles (p. ex. d'un smartphone) au niveau des raccordements USB.

L'appareil est conçu pour un usage privé. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur. Cet appareil ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

Ne procédez à aucune modification ou réparation. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou défaillances dus à des réparations ou modifications effectuées de manière non conformes. L'utilisateur en assumera l'entière responsabilité.

## **Remarques concernant les marques déposées**

USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.

La marque déposée et le nom de marque TRONIC sont la propriété du propriétaire respectif.

## **Consignes de sécurité**

### **Avertissements**

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



#### **DANGER !**

Le symbole, combiné à la mention « Danger », signifie qu'il existe un risque élevé. Le non-respect de l'avertissement entraîne la mort ou une grave blessure.



#### **AVERTISSEMENT !**

Ce symbole, combiné à la mention « Avertissement », signifie qu'il existe un risque moyen. Le non-respect de l'avertissement peut entraîner la mort ou une grave blessure.



## **ATTENTION !**

Ce symbole, combiné à la mention « Attention », signifie qu'il existe un risque faible.

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

## **ATTENTION !**

Risque éventuel d'endommagement de l'appareil.

**REMARQUE:** remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.



## ***DANGER pour les enfants et les personnes présentant des déficiences !***

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. **Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.**
- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connais-

sance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.

- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



***DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !***

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



***DANGER ! Risque d'électrocution !***

- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- ⊙ Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec.

- ⊙ Débranchez le chargeur de la prise de courant, ...
  - ... lorsqu'une panne survient,
  - ... quand vous n'utilisez pas l'appareil,
  - ... avant de nettoyer l'appareil et
  - ... en cas d'orage.
- ⊙ Protégez l'appareil des dommages provoqués par ex. par :
  - les gouttes et projections d'eau,
  - la chaleur, les rayons directs du soleil et les flammes nues (par ex. des bougies),
  - les chocs et agressions similaires.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au centre de service.

### ***ATTENTION - Dommages matériels !***

- ⊙ Lors du chargement, l'appareil ne doit pas être couvert.
- ⊙ Respectez également les instructions du mode d'emploi appareils à charger.
- ⊙ Si vous remarquez des anomalies (par ex. bruits anormaux, odeur étrange ou émanation de fumée), débranchez immé-

diatement le chargeur de la prise de courant et retirez tous les câbles. Après cela, n'utilisez plus l'appareil.

- ⊙ Si l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. Attendez au moins 2 heures avant de raccorder l'appareil.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

## **Éléments livrés**

1 chargeur **1**

1 mode d'emploi complet (sur Internet)

1 notice succincte (joint à l'appareil)

- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Vérifiez que l'appareil est en bon état.  
Un appareil endommagé ne doit jamais être utilisé.

En cas de livraison incomplète ou présentant des défauts, veuillez vous adresser au centre de service du fabricant dont vous dépendez.



## Utilisation

---

### **ATTENTION - Dommages matériels !**

- ⊙ Les caractéristiques techniques des appareils (chargeur **1** et appareils à charger) doivent être adaptées les unes aux autres.
- ⊙ Vous pouvez charger simultanément 2 appareils. La puissance absorbée des appareils à charger raccordés ne doit pas dépasser un total de 32 W.

**REMARQUE :** le port USB-C **3** est compatible avec la technologie USB-PD (Power Delivery). Pour une recharge rapide, le câble de rechargement et l'appareil à charger doivent aussi être compatibles avec cette technologie.

---

1. Branchez le chargeur **1** à une prise de courant correctement installée et facilement accessible dont la tension correspond à la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.

2. Branchez l'appareil à charger directement sur l'un des ports USB **2/3** ou raccordez-le avec un câble à des raccordements adaptés (non inclus dans la livraison).
3. Observez le témoin de charge sur l'appareil à charger.
4. Quand l'appareil est complètement chargé, séparez la connexion par câble.
5. Après l'utilisation, débranchez le chargeur **1** de la prise de courant.

## **Nettoyage/Stockage**

---



### **DANGER ! Risque d'électrocution !**

- ⊙ Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- ⊙ Protégez l'appareil contre les gouttes et les projections d'eau.

### **ATTENTION - Dommages matériels !**

- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.
-

1. Débranchez tous les câbles.
2. Débranchez le chargeur **1** de la prise de courant.
3. Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humidifié.
4. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit où il ne risque pas d'être endommagé par une forte chaleur ou une humidité élevée.

## **Mise au rebut**

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils



électriques et électroniques. L'élimination ne vous coûtera rien.

Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Préservez l'environnement et éliminez l'appareil de manière



conforme. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre point de collecte local ou de votre ville/municipalité.





Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.







## **Emballage**

L'emballage a été fabriqué à partir de matériaux recyclables. Éliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Si vous souhaitez éliminer l'emballage, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

## Symboles utilisés

	Isolation de protection
	<p><b>G</b>eprüfte <b>S</b>icherheit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).</p> <p>Ne s'applique pas à la Suisse.</p>
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Les appareils portant ce sigle ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur des locaux (environnement sec).

	<p>Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.</p>
	<p>Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).</p>
	<p>Courant continu</p>
	<p>Tension alternative</p>

Sous réserves de modifications techniques.

## **Adaptateur réseau**

<b>Informations publiées</b>	<b>Valeur et précision</b>	<b>Unité</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	-	-
Identifiant du modèle : TSLEU 32 A1	-	-
Tension d'entrée	100 - 240	V
Fréquence de courant alternatif d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Informations publiées</b>	<b>Valeur et précision</b>	<b>Unité</b>
Courant de sortie	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Puissance de sortie	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Efficacité moyenne lors du fonctionnement	82.9	%
Efficacité à faible charge (10 %)	76.5	%
Puissance absorbée hors charge	0.11	W



## **Centre de service**

En cas de problème requérant une assistance, veuillez contacter notre centre de service :

**CH** Service Suisse  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**IAN : 427966\_2301**

## Istruzioni brevi



Il presente documento è un'edizione cartacea abbreviata del manuale d'uso completo. Scansionando questo codice QR si passa direttamente alla pagina dell'assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e digitando il numero di articolo (IAN) **427966\_2301** è possibile visualizzare e scaricare il manuale d'uso. Le istruzioni brevi sono parte integrante di questo prodotto. Prima di usare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le istruzioni

per l'uso e la sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

## ***Panoramica***

Osservare le figure della pagina apribile.

<b>1</b>	Caricatore
<b>2</b>	Preso USB-A
<b>3</b>	<b>PD</b> : presa USB-C (supporta la carica rapida)

## **Dati tecnici**

Modello:	TSLEU 32 A1
Ingresso:	100 - 240 V~ 50/60 Hz, 1,0 A
Uscite USB-A: USB-C:	5,0 V === 2,4 A, 12,0 W 5,0 V === 3,0 A, 15,0 W 9,0 V === 2,22 A, 20,0 W max. 12,0 V === 1,67 A, 20,0 W max.
Uscite totali:	max. 5,4 A, 32,0 W
Dimensioni (LxPxA):	circa 36 x 92 x 50 mm
Peso:	circa 89 g
Condizioni di esercizio:	da 10 °C a 35 °C, umidità dell'aria relativa dal 40 all'85 %
Condizioni di conservazione:	da 10 °C a 40 °C, umidità dell'aria relativa dal 40 all'85 %

---

**NOTA:** non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per convertire il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adatta sia a 50 sia a 60 Hz.

---

## ***Uso conforme***

Questo è un apparecchio informatico. Questo apparecchio serve a caricare dispositivi mobili (ad es. uno smartphone) collegati alle prese USB.

L'apparecchio è stato ideato per l'uso domestico. Usare l'apparecchio solo al chiuso.

Questo apparecchio non va utilizzato a scopo commerciale.

Non effettuare nessuna modifica o riparazione. Il produttore non è responsabile di danni o anomalie causati da riparazioni o modifiche inadeguate. Di questo è responsabile soltanto l'utente.

## **Note sui marchi**

USB® è un marchio registrato di  
USB Implementers Forum, Inc.

Il wordmark e il marchio TRONIC sono proprietà dei rispettivi possessori.

## **Istruzioni per la sicurezza**

### **Avvertenze**

Laddove necessario, nel presente manuale d'uso vengono utilizzate le seguenti avvertenze di sicurezza:



#### **PERICOLO!**

Questo simbolo, combinato con l'indicazione "Pericolo", significa rischio elevato. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta morte o lesioni gravi.



#### **AVVERTENZA!**

Questo simbolo, combinato con l'indicazione "Avvertenza", significa rischio medio.  
Il mancato rispetto dell'avvertenza può comportare morte o lesioni gravi.



## **ATTENZIONE!**

Questo simbolo, combinato con l'indicazione "Attenzione", significa rischio ridotto.

Il mancato rispetto dell'avvertenza può comportare lesioni di media o scarsa entità.

## **ATTENZIONE!**

Possibile rischio di danni all'apparecchio.

**NOTA:** comportamenti e circostanze particolari da tenere in considerazione durante l'uso dell'apparecchio.



## ***PERICOLO per bambini e persone con limitazioni!***

- ⊙ Il materiale di imballaggio non è un giocattolo per bambini. I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, **poiché ciò comporta un pericolo di soffocamento.**
- ⊙ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, a condizione che

vengano sorvegliati o istruiti circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi derivanti da tale utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere svolte da bambini non sorvegliati.

- ⊙ Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.



***PERICOLO per gli animali domestici e d'allevamento e causato dagli animali domestici e d'allevamento!***

- ⊙ Gli apparecchi elettrici possono comportare pericoli per gli animali domestici e d'allevamento. Inoltre possono anche essere gli stessi animali a causare danni all'apparecchio. Come regola generale, mantenere gli animali lontani dagli apparecchi elettrici.





## **PERICOLO di scossa elettrica!**

- ⊙ Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- ⊙ Usare l'apparecchio solo in un ambiente asciutto.
- ⊙ Staccare il caricatore dalla presa di corrente:
  - se si verifica un guasto
  - quando non si utilizza l'apparecchio
  - prima di pulire l'apparecchio
  - in caso di temporali
- ⊙ Proteggere l'apparecchio dai danni dovuti ad es. a:
  - gocce e schizzi d'acqua
  - calore, radiazioni solari dirette e fiamme libere (ad es. candele)
  - urti e sollecitazioni simili
- ⊙ Per evitare rischi, non apportare alcuna modifica all'apparecchio. Fare riparare l'apparecchio solo da un laboratorio specializzato o presso il nostro centro di assistenza.

## **ATTENZIONE - danni materiali!**

- ⊙ Non coprire l'apparecchio durante la ricarica.
- ⊙ Rispettare anche i manuali d'uso dei dispositivi da caricare.
- ⊙ Se si notano eventi insoliti (ad es. rumori inconsueti, odore strano o formazione di fumo), scollegare immediatamente il caricatore dalla presa di corrente e rimuovere tutti i cavi. In seguito non usare più l'apparecchio.
- ⊙ Se si porta l'apparecchio da un luogo freddo ad un luogo caldo, al suo interno può formarsi condensa. Attendere almeno 2 ore prima di collegare l'apparecchio.
- ⊙ Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.

## ***Materiale in dotazione***

1 caricatore **1**

1 manuale d'uso completo (su internet)

1 istruzioni brevi (accluse all'apparecchio)

- Togliere tutto il materiale di imballaggio.
- Verificare che l'apparecchio sia intatto.  
Non si deve mai utilizzare un apparecchio danneggiato.

Se alla consegna la merce risultasse difettosa o incompleta, rivolgersi al centro di assistenza competente del produttore.

## ***Uso***

---

### **ATTENZIONE - danni materiali!**

- ⊙ I dati tecnici degli apparecchi (caricatore **1** e dispositivi da caricare) devono coincidere.
- ⊙ È possibile caricare 2 dispositivi contemporaneamente. L'assorbimento di potenza dei dispositivi collegati per il caricamento non deve superare in tutto 32 W.

**NOTA:** la presa USB-C **3** supporta la specifica USB-PD (Power Delivery). Per la carica rapida un cavo di ricarica collegato e il dispositivo da ricaricare devono altrettanto supportare questa specifica.

---

1. Inserire il caricatore **1** in una presa di corrente installata in modo regolamentare e ben accessibile la cui tensione coincida con le indicazioni della targhetta di omologazione. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento.
2. Collegare il dispositivo da caricare direttamente ad una delle prese USB **2/3** o collegarlo servendosi di un cavo con i collegamenti adatti (non compreso nel materiale in dotazione).
3. Osservare la spia di carica del dispositivo da caricare.
4. Quando il dispositivo è completamente carico, scollegare il cavo.
5. Dopo l'uso staccare il caricatore **1** dalla presa di corrente.

## ***Pulizia/conservazione***

---



### **PERICOLO di scossa elettrica!**

- ⊙ Prima di pulire l'apparecchio staccare il caricatore dalla presa di corrente.
- ⊙ Proteggere l'apparecchio dalle gocce e dagli spruzzi d'acqua.

### **ATTENZIONE - danni materiali!**

- ⊙ Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.
- 

1. Scollegare tutti i cavi.
2. Staccare il caricatore **1** dalla presa di corrente.
3. Se necessario, pulire l'apparecchio con un panno morbido e leggermente inumidito.
4. Se non si usa più l'apparecchio, conservarlo in un luogo nel quale non sia esposto né a forte calore né a umidità.

## **Smaltimento**

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE. Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato significa che all'interno dell'Unione Europea il prodotto deve essere smaltito separatamente. Questo vale per il prodotto e tutti i suoi accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti così contrassegnati non possono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici, bensì devono essere consegnati presso un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici.



Questo simbolo di riciclaggio contrassegna per esempio un oggetto o parti di materiali come adatti al riciclaggio. Il riciclaggio contribuisce a ridurre il consumo di materie prime e l'inquinamento ambientale.







## **Confezione**

Smaltire la confezione nel rispetto delle normative ambientali vigenti nel proprio paese.

## **Simboli utilizzati**

	Isolamento di protezione
	<p><b>G</b>eprüfte <b>S</b>icherheit (sicurezza verificata): gli apparecchi devono soddisfare le regole tecniche riconosciute e sono conformi alla legge in materia di sicurezza dei prodotti (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).</p> <p>Non si applica alla Svizzera.</p>
	Con la marcatura CE, la HOYER Handel GmbH dichiara la conformità UE.

	<p>Gli apparecchi con questo marchio possono essere utilizzati solo in ambito domestico (ambiente asciutto).</p>
	<p>Questo simbolo ricorda di smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.</p>
	<p>Il simbolo di riciclaggio (3 frecce) contrassegna i materiali riutilizzabili. Il materiale può essere specificato con il numero di riciclaggio al centro (qui 21) e/o una sigla (qui PAP).</p>
	<p>Corrente continua</p>
	<p>Tensione alternata</p>

Con riserva di modifiche tecniche.



## **Adattatore di rete**

<b>Dati pubblicati</b>	<b>Valore ed esattezza</b>	<b>Unità</b>
Hoyer Handel GmbH, HRB81937, Kühnehöfe 12, 22761 Hamburg, Germany	–	–
Codice modello: TSLEU 32 A1	–	–
Tensione di ingresso	100 - 240	V
Frequenza della corrente alternata di ingresso	50/60	Hz
Tensione di uscita	USB-A: 5.0 USB-C: 5.0/ 9.0/12.0	V

<b>Dati pubblicati</b>	<b>Valore ed esattezza</b>	<b>Unità</b>
Corrente di uscita	USB-A: 2.4 USB-C: 3.0/ 2.22/1.67	A
Potenza di uscita	USB-A: 12.0 USB-C: 15.0/20.0/ 20.0	W
Efficienza media durante il funzionamento	82.9	%
Efficienza a carico ridotto (10%)	76.5	%
Assorbimento di potenza a vuoto	0.11	W

## **Centri di assistenza**

Per richiedere assistenza rivolgersi al nostro centro di assistenza:

**CH** Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**IAN: 427966\_2301**



